



# OCTUBRE 2013

BERTOLUCCI 10 AÑOS • MIRADA DOCUMENTAL  
FILMOTECA UPL • OCTUBRE CORTO  
VIAJE A LA LUNA

## SALA GONZALO DE BERCEO

Calvo Sotelo, 11 • 26003-Logroño  
Aforo sala: 215 butacas

Horario de taquilla: una hora antes del comienzo de la sesión  
Precio taquilla: 2,5 €

www.larioja.org/filmoteca • twitter.com/filmotecarioja

### BERTOLUCCI 10 AÑOS

Martes 1 de octubre, 20:15h  
**Tú y yo. Io e te**  
Bernardo Bertolucci.  
Italia, 2012. VOSE Italiano. 103 min. DCP



### BERTOLUCCI 10 AÑOS

Martes 8 de octubre, 20:15h  
**Soñadores. The Dreamers**  
Bernardo Bertolucci.  
Italia, Reino Unido, Francia, 2003.  
VOSE Inglés. 120 min. 35 mm



### MIRADA DOCUMENTAL

Miércoles 2 de octubre, 20:15h  
**El impostor. The Imposter**  
Bart Lyton  
Reino Unido, 2012. VOSE Inglés. 95 min. DCP



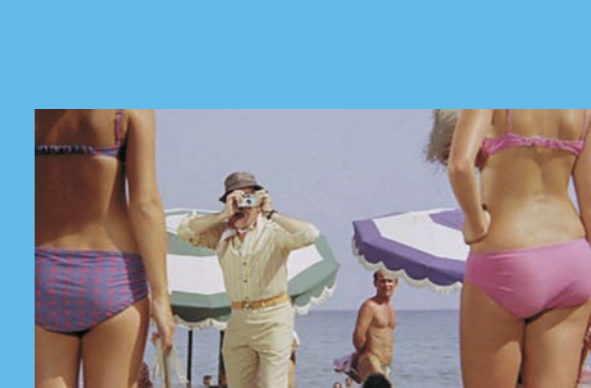
### MIRADA DOCUMENTAL

Miércoles 9 de octubre, 20:15h  
**The act of killing**  
Joshua Oppenheimer.  
Dinamarca, 2012.  
VOSE Indonesio. 115 min. DCP



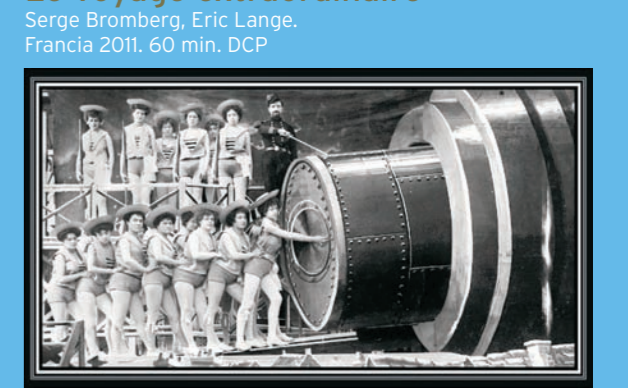
### FILMOTECA UPL

Martes 29 de octubre, 20:15h  
**Con la pata quebrada**  
Diego Galán. España 2012. 85 min. DCP  
Con la presencia del director de la película.



### VIAJE A LA LUNA

Miércoles 30 de octubre, 20:15h  
**El Viaje a la luna. Le voyage dans la lune**



Dirección: Bernardo Bertolucci  
Guión: Bernardo Bertolucci, Francesca Marciano, Umberto Contarello. Basado en la novela de: Niccolò Ammaniti  
Fotografía: Fabio Cianchetti  
Música: Gabriele Conti, Goffredo Gibellini, Marco Strecioni  
Intérpretes: Jacopo Olmo Antinori, Tea Falco, Sonia Bergamasco, Veronica Lazar, Tommaso Ragno, Pippo Delbono, Francesca De Martini.

**Sinopsis**  
Lorenzo, un adolescente de 14 años, decide encerrarse en el sótano de su casa para pasar su semana de vacaciones lejos de todos. Quiere vivir su sueño de felicidad sin conflictos; sin molestos compañeros de clase. Quiere que el mundo, con sus reglas incomprensibles, quede al otro lado de la puerta. Hasta que un día, su hermanastra Olivia, 9 años mayor que él, irrumpe en el sótano con su frescura y vitalidad juvenil y vuelve el mundo de Lorenzo del revés; obligándole - o no - a aceptar el juego caótico que es la vida.

**Nota**  
Llevaba el director diez años sin ponerse detrás de una cámara por culpa de una dolencia que le ha reducido, al parecer ya para siempre, a una silla de ruedas. Diez años que hemos estado sin el talento de uno de los más grandes del cine italiano, y más de veinte que él no rodaba en su propio país y en su lengua. Este regreso ha sido en cierto modo una vuelta a sus orígenes, en una película pequeña, de apariencia simple, pero en la que abundan las incógnitas y los juegos. Dos adolescentes, mediatizados por una sociedad que no les entiende, como ya sucedía en otras películas de Bertolucci, camuflados en los subterráneos de la casa en la que viven, donde el inconsciente adquiere significado, es el punto de partida de una propuesta en la que incluso aparecen guiños cinéfilos, muy propios del autor. **Diego Galán**

Dirección: Bernardo Bertolucci  
Guión: Bernardo Bertolucci, Francesca Marciano, Umberto Contarello. Basado en la novela de: Niccolò Ammaniti  
Fotografía: Fabio Cianchetti  
Música: Gabriele Conti, Goffredo Gibellini, Marco Strecioni  
Intérpretes: Michael Pitt, Eva Green, Louis Garrel, Anna Chancellor, Robin Renucci, Jean-Pierre Kalfon, Jean-Pierre Léaud, Florian Cadiou, Pierre Hancisse, Valentin Merlet.

**Sinopsis**  
Isabelle y su hermano Theo se quedan solos en París mientras sus padres se van de vacaciones. Así las cosas, deciden invitar a un joven estudiante norteamericano. Entregados a su libre albedrío, experimentan mutuamente con sus emociones y sexualidad y desarrollan una serie de juegos psicológicos cada vez más absorbentes. Enmarcada en el turbulento escenario político francés de la primavera del 68, cuando la voz de la juventud tronaba en toda Europa, SOÑADORES es una historia de autoexploración; los tres jóvenes estudiantes se prueban mutuamente para saber hasta dónde son capaces de llegar

**Nota**  
SOÑADORES es un recuerdo, igual que lo puede ser una pieza musical o un súbito rayo de sol. Es un recuerdo acerca de una época en la que toda una generación despertó cierta mañana henchidos de unas esperanzas increíbles. Acaso porque constato que la juventud actual arrastra un aire melancólico con respecto al futuro, he querido recordarles que hubo un tiempo en el que el futuro sólo se entendía positivamente. **Bernardo Bertolucci**

Dirección y Guión: Bart Lyton  
Fotografía: Lynda Hall, Erik Wilson  
Música: Anne Nikitin

**Sinopsis**  
El IMPOSTOR nos acerca la historia de un chaval que se hace pasar por el hijo desaparecido de una familia del Medio Oeste americano. El problema es que el hijo es rubio y él es moreno, además de francés y 10 años mayor que el desaparecido. El punto de partida de la película lo encontramos cuando dicha familia, lejos de rechazar al joven francés, lo acepta y dice que sí, que él es el hijo desaparecido.

**Premios y Festivales**  
Festival de Sundance 2012: Premio del Público. Festival de Miami 2012: Gran Premio del Jurado. Premios Bafta 2013: Mejor Debut Británico

**Nota**  
El director Bart Lyton mezcla entrevistas y narrativa de suspense en una película que pide al espectador que haga de detective -mientras descubre las confusas evidencias entre una familia que parece desesperada por creer, un detective privado obsesionado con resolver el caso y un ladrón solitario cuyo único botín son las identidades humanas-. Aun así, cuando parecía que el puzzle encajaba, otra vuelta de tuerca lo pone todo patas arriba y sumerge al espectador aún más hondo en las dolorosas preguntas de EL IMPOSTOR sobre la verdad, la percepción y el porqué a la gente le tienta tanto fingir, mentir y sobre todo, engañarse a sí misma.

**El Director**  
Como director de documentales podrías esperar una vida entera a toparse con una historia como esta. Desde el momento en que supimos de ella, sonaba como algo que no podría haber sucedido en el mundo real...

Dirección y Guión: Joshua Oppenheimer, Christine Cynn y Anónimo  
Fotografía: Carlos Mariano Arango de Montis, Lars Skree  
Música: Karsten Fundal

**Premios y Festivales**  
Festival de Berlín 2013: Premio del Público. Documenta Madrid 2013: Premio del Jurado y Premio del Público.

**Sinopsis**  
En 1965 hubo un golpe de estado militar en Indonesia que puso en el poder al general Suharto. Tras la subida al poder del ejército llegó el genocidio: miles de comunistas, reales o presuntos, fueron asesinados por escuadrones de la muerte. Unas décadas después, el pasado pervive y un relato se perpetúa. Pero nada será igual después de este filme.

**Nota**  
"De vez en cuando, aparece una película de no ficción que no se parece a nada de lo que yo haya visto: "Tierra sin pan" de Buñuel, "Fata Morgana" de Werner Herzog, Bien, ha vuelto a suceder. Ahora, Joshua Oppenheimer invita a los impunes jefes de los escuadrones de la muerte indonesios a hacer películas de ficción reconstruyendo sus violentas historias. Sus sueños cinematográficos se transforman en pesadillas y después en amarga realidad. Como todos los grandes documentales, The Act of Killing exige otra forma de observar la realidad. Es como un salón de espejos, los llamados mise en abyme, en los que la gente real se convierte en personajes de ficción y luego vuelven a saltar a la realidad. Y plantea la pregunta primordial: '¿Qué es real?' Gabriel García Márquez, en una entrevista en París, escribió sobre su primera lectura de La metamorfosis de Kafka: 'No sabía que eso se podía hacer'. Yo tengo la misma sensación con esta extraordinaria película". **Errol Morris** (documentalista)

Dirección y Guión: Diego Galán  
Documentalista: Juan Sánchez  
Música: Bernardo Bonezzi  
Montaje: Juan Barrero

**Sinopsis**  
Tomando fragmentos de 180 películas españolas de ficción y documentales, Galán sigue la evolución de la imagen de la mujer en el cine español desde los años 30 del siglo pasado hasta la actualidad.

**Premios y Festivales**  
Festival de Cine de Cannes 2013: Sección Cannes Classics.  
Festival de San Sebastián 2013: Sección Made in Spain

**Nota**  
Basta echar un vistazo a la antología propuesta por el director para concluir que, al menos desde tiempos de la República y hasta bien entrados los años ochenta, el imaginario femenino que habitaba las ficciones españolas reflejaba, en realidad, las más rancias escalas de valores en el reparto de los roles sociales entre hombres y mujeres; valores que por lo demás siempre han estado profundamente arraigados en un país de honda, atávica y secular tradición católica y, por ende, profundamente católica y discriminatoria. A estos efectos, por tanto, el título del film no solo engaña, sino que funciona como síntesis fiel del papel que, en la mayoría de las ocasiones (incluidos muchos títulos de indudable valor cinematográfico o de notable significación industrial), las películas han reservado o adjudicado a las mujeres. **Calos F. Heredero**

**El Director:**  
Diego Galán, escritor, crítico, realizador de documentales y exdirector del Festival de Cine de San Sebastián ha afirmado que Todas las películas reflejan la realidad aunque no lo pretendan.

Dirección y Guión: George Méliès  
Dirección y Guión: Serge Bromberg, Eric Lange

La personal visión de George Méliès de "El viaje a la luna", inspirado por la novela de Jules Verne, fue uno de los grandes éxitos del cine en los primeros años del siglo XX. Un alarde de inventiva, humor, sentido del espectáculo y hallazgos plásticos: La imagen de la luna con el cohete-obús clavado en su ojo se ha convertido en el icono que representa al cine. Como en casi todas sus "superproducciones" Méliès distribuyó dos versiones de "El viaje a la luna", la estándar en blanco y negro y otra en color, primorosamente pintada a mano fotograma a fotograma. La versión en color se consideró perdida durante décadas hasta que en 1993 milagrosamente, apareció en España una copia "cristalizada" entre los más de 200 films mudos donados por un coleccionista anónimo a la Filmoteca de Catalunya en Barcelona. En 1999 la copia pasó a formar parte de la colección privada de Lobster Films que inició un largo proceso de recuperación y digitalización de la película, fotograma a fotograma. A falta de la tecnología adecuada para poder completar la restauración, ésta sufrió un parón de ocho años y fue retomada en 2010 con la intervención de tres especialistas en restauración: Lobster Films, La Foundation Groupama Gan Pour le Cinéma y la Foundation Technicolor pour le Patrimoine du Cinéma. A solicitud de estas fundaciones deseosas de asegurar la mayor difusión posible al film, AIR ha compuesto una nueva banda sonora que resalta las avanzadas propuestas del realizador. Desde el estreno en 1902 hasta su reestreno con todos los honores en la sesión de inauguración del Festival de Cannes de 2011, EL VIAJE A LA LUNA ha protagonizado una increíble epopeya que Serge Bromberg y Eric Lange han plasmado en el fascinante documental EL VIAJE EXTRAORDINARIO, un apasionado homenaje a esta temprana obra maestra del cine y a su genio creador George Méliès.





www.larioja.org/filmoteca • twitter.com/filmotecarioja

**OCTUBRE CORTO**  
José Luis Cuerda. Premio Rafael Azcona



José Luis Cuerda (Albacete, 1947) es director, guionista y productor de cine. Antes de meterse de lleno en el séptimo arte, hizo reportajes y documentales para Televisión Española y fue profesor de la facultad de Bellas Artes de la Universidad de Salamanca.

En 1982 se inició en el largometraje con la dirección de «Pares y nones», en un género que se dio en llamar comedia madrileña y por la que recibió la Mención Especial del Jurado en el Festival de Cine de Montecarlo. Su siguiente película «El bosque animado» en 1987 inaugurará en su carrera una nueva etapa caracterizada por lo que se puede denominar como "humor absurdo". Un año después aparecería el trabajo que lo consagra como realizador, además de ser un éxito de taquilla: «Amanece, que no es poco». Con «Así en el cielo como en la tierra» de 1995 se completa una especie de trilogía con el humor absurdo como elemento común.

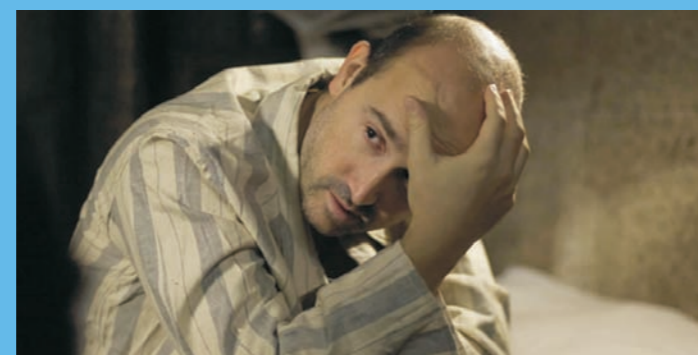
Una de sus mejores películas fue «La lengua de las mariposas», que presenta una visión tierna y al mismo tiempo descarnada de la Guerra Civil española desde la relación de un niño con su maestro, estrenada en 1999 y con Fernando Fernán Gómez en el reparto. Su último gran éxito ha sido «Los girasoles ciegos», una adaptación del libro de Alberto Méndez estrenada en 2008 y con Maribel Verdú y Javier Cámara como protagonistas. Con ella ganó un Goya al mejor guión adaptado. Goya que compartió con Rafael Azcona en la que fue la última película del guionista riojano. Además Cuerda y Azcona trabajaron juntos el «El bosque animado» y «La lengua de las mariposas». Todo esto, sumado a la próxima edición del guión original de la película «Amanece, que no es poco», por parte de la editorial riojana Pepitas de Calabaza, nos ha llevado a conceder el premio Rafael Azcona de Octubre Corto a José Luis Cuerda.

También destaca en su rol de productor cinematográfico, haciendo este trabajo en varios de sus filmes y en tres largometrajes del director español Alejandro Amenábar, (Tesis, Abre los ojos y Los otros).

Quince Festival Octubre Corto

**OCTUBRE CORTO**  
José Luis Cuerda. Premio Rafael Azcona

Martes 15 de Octubre, 20:15h  
**Los girasoles ciegos**  
José Luis Cuerda.  
España, 2008. 95 min. 35 mm



Dirección: José Luis Cuerda  
Guión: José Luis Cuerda, Rafael Azcona. Basado en la novela de Alberto Méndez  
Fotografía: Hans Burmann  
Música: Lucio Godoy  
Montaje: Nacho Ruiz Capillas  
Intérpretes: Maribel Verdú, Javier Cámara, Raúl Arévalo, Irene Escolar, Martín Rivas, José Ángel Egido,

**Premios y Festivales**  
Premios Goya 2008: Mejor Guión Adaptado.

**Sinopsis**  
Orense, 1940. Cada vez que Elena cierra la puerta de casa, echa la llave a sus secretos. Su marido, Ricardo, amenazado por una despiadada persecución ideológica, lleva años escondido en el piso donde conviven con sus hijos: Elenita y Lorenzo Salvador, un diácono desorientado tras su lucha en el frente, vuelve al seminario de Orense. Las dudas en la vocación del joven llevan al rector a retrasar su acceso al sacerdocio durante un año. Mientras, Salvador dará clases en el colegio donde estudia Lorenzo, el hijo de Elena, a quien Salvador cree viuda. El diácono se obsesiona con ella y la acosa. La frágil realidad de la familia se tambalea.

Nota "Con Rafael Azcona, tanto escribir guiones como pasar una tarde o comer, resultaba siempre fácil porque era una persona encantadora, de una bondad y de una inteligencia infinitas. No creo que haya nadie en el mundo que sepa más de escribir guiones que Rafael. Y no creo que haya nadie en el mundo que a la edad que él tenía cuando escribimos este guión, los ochenta años largos, mantuviera tan vivo su espíritu para captar todo lo que le rodeaba. A su lado yo me sentía un viejecito que renqueaba en muchos aspectos, mientras que él mantenía una vitalidad que era un reto para el trabajo, para la vida y para la honradez personal y profesional." José Luis Cuerda

**OCTUBRE CORTO**  
José Luis Cuerda. Premio Rafael Azcona

Miércoles 16 de Octubre, 20:15h,  
**La lengua de las mariposas**  
José Luis Cuerda.  
España, 1999. 97 min. 35mm



Guión: José Luis Cuerda, Rafael Azcona. Basado en la novela de Manuel Rivas  
Fotografía: Javier Salmones  
Música: Alejandro Amenábar  
Montaje:  
Intérpretes: Fernando Fernán-Gómez, Manuel Lozano, Uxia Blanco, Gonzalo Uriarte, Alexis de los Santos, Guillermo Toledo, Tamar Novas y Celso Bugallo  
**Premios y Festivales**  
Premios Goya 1999: Mejor Guión Adaptado.

**Sinopsis**  
1936. En un pequeño pueblo gallego, Moncho, un niño de 8 años, se incorpora a la escuela tras una larga enfermedad. A partir de ese momento comienza su aprendizaje del saber y de la vida de la mano de su amigo Roque y de su peculiar maestro (Fernando Fernán-Gómez), que les inculca conocimientos tan variados como el origen de la patata o la necesidad de que las lenguas de las mariposas tengan forma de espiral. El 18 de Julio todo se romperá. En este nuevo marco, los valores y principios inculcados serán relegados, y la relación entre aprendiz y maestro se verá truncada.

**Comentario del Director**  
"La lengua de las mariposas" es uno de los cuentos que más me han impresionado en mi vida. Creo sobre todas las cosas en el instinto de conservación. El hombre, después de inventarse a un dios todopoderoso, pero incapaz de ahorrarnos la muerte, tuvo que inventarse también la vida eterna para satisfacer ese instinto. Lo que ocurre es que, si para salvar la vida, uno tiene que poner a su mejor amigo como escudo en el camino de las balas, u ofrecer su hija a violadores asesinos, probablemente el tal cobarde no vuelva a levantar cabeza, beba mucho alcohol para olvidar y no sea capaz de enseñarle el alma a ningún espejo en el resto de sus días. La conclusión sería que, por si acaso, nadie tiene derecho a poner a nadie en el dilema de tener que elegir entre su propia vida y la vida de sus familiares y amigos o entre su vida, la de sus familiares y amigos, y la defensa de las convicciones de uno, de sus sentimientos o de su autoestima. De eso, entre otros muchos asuntos, quiero creer que habla "La lengua de las mariposas".  
José Luis Cuerda

# OCTUBRE 2013

BERTOLUCCI 10 AÑOS • MIRADA DOCUMENTAL  
FILMOTECA UPL • OCTUBRE CORTO  
VIAJE A LA LUNA

**SALA GONZALO DE BERCEO**

Calvo Sotelo, 11 • 26003-Logroño

Aforo sala: 215 butacas

Horario de taquilla: una hora antes del comienzo de la sesión

Precio taquilla: 2,5 €

**OCTUBRE CORTO**  
José Luis Cuerda. Premio Rafael Azcona

Sábado 19 de Octubre, 12:00h  
**Amanece que no es poco**  
José Luis Cuerda. España 1988. 110 min. 35 mm  
Presentación de: "Amanece, que no es poco".  
Ed. Pepitas de Calabaza, con la presencia del director de la película.



Dirección y Guión: José Luis Cuerda  
Fotografía: Porfirio Enríquez  
Música: José Nieto  
Montaje: Juan Ignacio San Mateo  
Intérpretes: Antonio Resines, Cassen, Luis Ciges, Aurora Bautista, Enrique San Francisco, José Sazatornil, Pastora Vega, Chus Lampreabe, Manuel Alexandre.

**Sinopsis**  
Parece lo de siempre y es lo nunca visto: un joven ingeniero español, profesor de la Universidad de Oklahoma, vuelve a España para disfrutar de su año sabático. Su padre le ha comprado una moto con sidecar para realizar viajes de placer los dos juntos. Padre e hijo llegan a un pueblo de montaña, muy escondido. El pueblo parece vacío, pero no lo está. Lo que ocurre es que todos sus vecinos, menos el negro Ngé Ndomo, han ido a misa. Que todos los habitantes del pueblo vayan a misa todos los días del año es lo habitual. El cura se da tal maña con la liturgia que no hay fiel que quiera perderse el espectáculo. Pero no es esta la única peculiaridad del pueblo. La Guardia Civil, sin ir más lejos, vela por el orden con admirable meticulosidad: los borrachos han de beber su alcohol favorito, de uno en uno y hasta la ebriedad absoluta, los amantes han de gozar en los coitos por igual, los delincuentes deberán confesarse y poner en paz su alma antes de entregarse a las autoridades terrenas...

**Nota Publicación /Película**  
La editorial riojana Pepitas de Calabaza ha reunido, para uso y disfrute de fieles y neófitos, las piezas clave -inéditas- de una de las películas más celebradas del cine español: Amanece, que no es poco, de José Luis Cuerda. En estas páginas el lector puede encontrar el jugosísimo proyecto inicial, el guión original (con escenas que no se llegaron a filmar o que no entraron en el montaje final) y las fotografías del rodaje, todo aderezado con un prólogo y un magnífico anecdotario redactado por José Luis Cuerda para la ocasión. La suma de estos elementos hace que cualquier fan -presente o futuro- de Amanece, que no es poco goce con este libro, un poco más, si cabe, que con la película.

**OCTUBRE CORTO**  
Sección oficial a concurso

Martes 22 de Octubre, 20:15h. Primer pase.  
Miércoles 23 de Octubre, 20:15h. Segundo pase.  
Jueves 24 de Octubre, 20:15h. Tercer pase.  
Viernes 25 de Octubre, 20:15h. Cuarto pase

